ԵՐԿՈՏԱՍԱՆԵՐՈՐԴ ՏԱՐԻ Բ. ՇՐՋԱՆ, ԹԻՒ 664 — 192 | DOUZIEME ANNEE | ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ ՀՈԿՏ. 18/1 ՆՈՅ. 1911

Թիւ 6 | Հ. Մ. ԸՆԿ. | Թիւ 6

ԱՐՇԱԼՈՅՍ

ԱԶԳԱՅԻՆ. ԳՐԱԿԱՆ. ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

«Արշալոյս»ին վերաբերեալ բոլոր խնդիրները համար, դիմել՝

ADMINISTRATION
De la Société de la Presse Arménienne
Poste Restante Le Caire

ՊԱՅՄԱՆՔ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

	ԵԳԻՊՏՈՍ	եւ	ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆ
Տարեկան	50	Եգ. ղրշ	15 Ֆր.
Վեցամսեայ	25	«	8 »

Բաժանորդագրութիւնը կանխիկ է. մասնաւոր համաձայնութեամբ կը հրատարակուին ծանուցումներ.

Չի հրատարակուած ձեռագիրները ետ չեն տրուիր.

ԱՆԿԱԽ ՀԱՅԱԹԵՐԹ. Արտօնեալ եգիպտական կառավարութենէն, Համար 28 Հրամանագրով.

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ ԵՒ ՇԱԲԱԹ ՕՐԵՐԸ

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ

ՏՐԻՊՈԼՍՈՅ ԳՐԱՒՈՒՄԷՆ ՅԵՏՈՅ

Որչափ ալ մասնակի ընդհարումներու ատեն՝ Թուրք տարրը վագանցիկօրէն մխիթարող աննշան և փոքր յաջողութիւններ գոյութիւն ունեցած ըլլան Ափրիկեան Տրիպոլսոյ պատերազմին մէջ, սակայն յուսադրիչ միջոցներ չեն նկատուիր «Սավուաի տան» ձագուկները վանելու՝ այն՝ իրենց համար այլեւս սիրուն վայրերէն, ուր այսօր հազարեակներով բանակած են, իրենց խիզախ ժէսթին արդիւնաբերութիւնը վայելելու համար, միանգամ ընդ միշտ իրենց օգտածածան դրօշին ներքեւ գլխահակ տեսնելով Ափրիկեան Տրիպոլսոյ ընդարձակածաւալ և արգասաբեր նահանգները։

Իտալիոյ՝ և մանաւանդ եւրոպական բոլոր Տէրութիւններուն ալ համար՝ ասիկայ կատարուած գործողութիւն մ՚է, և Թուրք շովէնութիւնը չէ որ պիտի կրնայ ետ կեցնել իտալական բանակները՝ հետզհետէ աւելի եւս հաստատուն պայմաններու մէջ տեղաւորուելու համար իտալական արիւնով ցօղուած վայրերու մէջ։

Եթէ միայն Ափրիկեան Տրիպոլսոյ գրաւումը ըլլար իտալական շարժման հետեւանքները, թերեւս նոյն չափով ալ մտատանջութիւնները սահմանափակուած պիտի մնային, բայց քաղաքական հորիզոնը շատ մթագնած կերեւայ, երբ հոն շարժապատկերներու մէջ գրուած կուգան ու կանցնին Թուրքիան բաժնելու, Եգիպտոսը կցելու կամ կցելու եւ Թրքահայաստանը գրաւելու նման բարդ հարցեր։

Եւ իրաւի՝ Վիէննայէն՝ երբ նախերգանք եգիպտական հարցի ծաւալման, Հոկտեմբեր 21 թուականաւ կը ծանուցուի թէ՝ «Անգլիոյ՝ Եգիպտոսի կցումը յայտարարելուն պատճառը այն է որ՝ Եգիպտոսի ազգայնականներուն յեղափոխութենէն կը վախնայ, և կը կասկածի՝ որ այդ հաւանական շարժումին տարածումէն կը վարակուին Հնդկաստանի և իր ուրիշ գաղթավայրերուն իսլամները։»

Անգլիա՝ եթէ այս յայտարարութիւնը ըրած է, իր շարժառիթը ապահովաբար իտալական շարժումներէն ծնունդ առած ըլլալու են, որովհետեւ Լոնտոնէն Հոկտեմբեր 22 թուականաւ տրուած հեռագիր մը, հետեւեալ յատկանշական բողոքը կարձանագրէ. «Միապաշտօնական մամուլը՝ կըսէ Լոնտոնեան հեռագիրը, կը բողոքէ իտալական զօրքին Եգիպտական սահմանագլխին արեւելեան կողմը 200 մղոն տարածութեամբ պաշարած ըլլալուն համար։»

Բնականաբար այս ու ասոր նման զրկանքներ, ինչպէս՝ Պէնկազիի ռմբակոծումին ատեն անգլիական հիւպատոսարանի վնասուիլը, Հիւպատոսին վիրաւորուիլը և հոն ապաստանած անգլիական հպատակ հըրէաներու սպաննուիլը, բաւական զօրաւոր պատճառներ կը մատակարարեն անգլիային, իր պաշարիչնութիւնը կորսնցնելու համար։ Իսկ հետեւա՞նքը. Անտարակոյս Եգիպտոսի կցումովը միայն պիտի կրնայ գոհացում ստանալ՝ երբ այս պայմաններուն մէջ ակամայ գրգռուիլ ուզէ Անգլիա։

* * *

Նոր հարց մը՝ որ Տրիպոլսոյ հանգոյցին հետ Թուրք պաշտօնական շրջանակները մտազբաղ կ՚ընէ և մամուլին ուշադրութիւնը գրաւած է, Թուրքիոյ բաժանումը, Թրքահայաստանի գրաւումը Ռուսիոյ կողմէ և մերձաւոր Արեւելքի հարցին հետզհետէ արծարծիլն է։ Ահա իրողութիւն մը՝ որ Թուրք դիւանագիտութիւնը բացարձակապէս չփոթեցնելու բնոյթ ունի և պէտք է որ ունենայ։

Ռուսական պաշտօնաթերթը Նովօե Վրեմիա, թէև հաւաստումներ կուտայ թէ իր կառավարութիւնը Թրքահայաստանը գրաւելու դիտումներ չի սնուցաներ, սակայն իր հաւաստումներուն մէջ իսկ զգալի վարանումներ ցոյց կուտայ, և ո՞վ կրնայ այժմէն իսկ ճակատաբաց յայտարարել թէ, Տրիպոլսոյ վերջնական գրաւումէն և Եգիպտոսի հաւանական կցումէն յետոյ, Ռուսիա ալ միւս կողմէն իր պատերազմական տուգանքը պատրուակելով՝ Թուրքահայաստանի վրայ իր անողոք թաթերը տարածել չ՚պիտի ուզէ։

Հիմայ մտիկ ընենք Պ. Մէնշիքովը, որ ինքզինքը կ՚արտայայտէ Նովօե Վրեմիայի միջոցաւ.

«Թուրքիոյ բաժանումը՝ կըսէ Մէնշիկով, իրապէս շատոնց սկսած է արդէն, և Ռուսիա ուրիշներէն քիչ կը մասնակցի անոր. Բայց եւ թէ կուզէն ստիպել մեզ ո՛չ միայն հրաժարիլ մեր բաժինէն, այլ և հատուցանել Թուրքիոյ վնասները, զորս մենք չենք պատճառած, այդ պարագային աւելի լաւ կըլլար, եթէ մենք առնէինք, քան տայինք։»

«Թրքահայաստանը մեզի համար այնքան անհրաժեշտ է, որ Աղեքսանդր Գ.ի ատեն Հայկական կոտորածներու միջոցին, Ռուսիա հրաժարեցաւ գրաւել այդ երկրամասը, չնայելով որ Անգլիա այդպիսի առաջարկ մը ըրած է իրեն։»

«Սակայն Թուրքիոյ բաժանումը որ այսօր սկսած է, կրնայ հարկադրել մեզ մտաբերելու որ՝ Հայաստանը թումբ մըն է Անդրկովկասի համար, և այս վերջինս պահպանելու համար, թերեւս, անօգուտ չէր ըլլար տիրապետել անոր։»

«Ես երբէք չ՚պիտի յանձնարարէի իմ հայրենիքիս՝ ստանձնել Թըշնամութեան նախաձեռնութիւն մը մեր դրացիներէն ո՛և է մէկուն հանդէպ. բայց եթէ թշնամութիւնը սկսի դրացիին կողմէն, ասով մեզի ազատութիւն կը տրուի նախընտրելու թշնամութեան ծածկուած կամ բացայայտ եղանակը։»

«Հայաստանէ զատ, Ռուսիոյ համար օգտակար կըլլար անջատել նաեւ Թուրքական Քիւրտիստանը, որ կ՚անհանգստացնէ մեր սահմանները և մարդ կը հայթայթէ Թուրքիոյ թեթեւ հեծելազօրքին։»

Այժմ խիստ դիւրին է եզրակացնել թէ՝ ինչ անակնկալներ վերապահուած կրնան ըլլալ Տրիպոլիսեան գրաւումէն յետոյ։

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Մեր կամքէն անկախ պատճառներով, այսօր ստիպուած ենք վերցնել «Արշալոյս»ի ճակատէն «Սեփականութիւն Հայկ. Մամլոյ Ընկ.» պատկերութիւնը։

Մամլոյ Ընկերութեան կանոնագրին վաւերացումէն և յարակից խնդիրներու կարգադրութենէն յետոյ, վերստին պիտի ջանանք զետեղել նոյն պատկերութիւնը։

ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

ՌՈՒՍԻԱ ԿՈՒՇԱՆԱՅ ԲԱՅՑ ՉԻ ՄՈՌՆԱՐ

(Այս վերնագրին տակ «Փոլիտ» իր Հոկտ. 27ի թիւին մէջ կը գրէ հետեւեալը X. ստորագրութեամբ)

Մինչդեռ Իտալական Կայսրութեան ոյժերը օքանչելի եղանակով մը Ափրիկէի մէջ քաղաքակրթութեան առաքինութիւնն ի գործ կը դնեն, անզօր Տիվանը հարկ եղած հրամանները կուտայ հռչակաւոր Քէրիմ աղային — Սելանիկի բռնակիրներու պետին — պոյքօթի ձեռնարկելու համար ամէն բանի դէմ որ Իտալական է։

Արդարեւ այս պատճառով Իտալիա պիտի կրէ քանի մը միլիոնի վնաս. վնաս մը՝ անկարեւոր ազգի մը հեղինակութեան և դերիշխանութեան առջեւ։ Այսպէս ժամանակէ մը վերջ, մինչեւ այսօր լքուած, բարբարոս, գրեթէ մոռցուած ցամաքամաս մը պիտի մտնէ քաղաքակրթուած երկիրներու ցանկին մէջ։

Ամէն պարագայի տակ Թուրքիա ինքզինքը շատ երջանիկ պէտք է համարի եթէ իրերը այս կէտին վրայ կանգ առնեն։ Արդէն Մոսկովեան պաշտօնական Մամուլը խիստ լեզուով մը կը հարցնէ թէ արդեօք ժամանակը եկած չէ՞ որ Խաչը Այա–Սօֆիայի Տաճարին վըրայ կանգնուի։ Օսմանեան Կայսրութեան համար վտանգին մեծութիւնը հոս է։ Ռուս դիւանագիտութիւնը արդէն երկար ատենէ ի վեր աշխատած է ատոր համար։

1878—79ին Ռուսօ-Թրքական պատերազմին ատեն Ռուսիա շատ մեծ զոհողութիններու ենթարկուած է ստեղծելու համար Պուլկարիան, Սերպիան եւայլն, հիանալի կերպով լաւ կազմակերպուած Սլաւ Տէրութիններ, առաջնակարգ կատարելութեան մէջ գտնուող բանակներով, պատրաստ՝ շարժելու Ռուսական Արծիւին առաջին նշանին վրայ։ Ռուսօ-Թրքական պատերազմին միջոցին (1878) Ռուս բանակին ընդհանուր հրամանատար մեծ Դուքս Նիքոլա իր հրահանգին մէջ (24 Ապրիլ 1878) կըսէր, «մենք կոչուած ենք գործադրելու վեհապետին կամքը և մեր հայրերուն ազրբաջան կտակը. աշխարհակալութեան համար չէ որ կը քալենք, այլ պաշտպանելու մեր անարգուած և ճնշուած եղբայրները, պաշտպանելու Քրիստոսի հաւատքը»։ Օրբաջան կտակ խօսքը խիստ նշանակալից է, որ որեւէ տարակոյս չթողուր Ռուս դիւանագիտութեան ծրագիրներուն նկատմամբ, ինչ որ պարզապէս կը նշանակէ տիրել տիրապետող քաղաքին (Կ. Պոլսոյ)։ Եթէ Ռուսիա վճռած չըլլար իրականացնել արքաջան կտակը, խիստ յամառ պարագան գտած պիտի ըլլար այսօր կարենալ գործածելու համար նոյն բացատրութիւնը որ մեծ դուքս Նիկոլա 33 տարի առաջ արտասանեց։

Եւ արդարեւ ոչինչ փոխուած է անկէ ի վեր Թուրքիոյ մէջ, ուր Քրիստոնեայ ազգաբնակութիւնը բաւին բուն իմաստովը կը հեծէ վայրագութիւններու տակ։ 33 Տարիէ ի վեր Ռուսիոյ փրկարար միջամըտութեան շնորհիւ ազատուած Թուրք նահանգները բարգաւաճած են ամէն տեսակէտով։ Իսկապէս խիստ նշանաւոր են Ռումանիոյ, Սերպիոյ և Պուլկարիոյ կողմէն իրագործուած յառաջդիմութիւնները. ի՞նչ աչքառու հակադրութիւն Թուրքիոյ հետ, որ կարծես փուշ մ՚է միւս բոլոր Պալքանեան Տէրութիւններուն կազմած վիթխարի ծաղկեփունջին մէջ։ Այդ մասին ճիշդ գաղափար մը կազմելու համար կը բաւէ ճամբորդութիւն մը ընել Արեւելեան ճեպընթացով՝ Պոլսէն Վիէննա. զարմանք միայն պիտի պատճառէր քաղաքակրթութեան և յառաջդիմութեան տեսած գործը։ Կը յիշեմ քանի մը տարի առաջ ռուս դիւանագէտ զօրավար Իկնատիեֆ, համաչլաւութեան առաքեալը, այցելած ըլլալով Պալքանեան երկիրները, հպարտութենէն կուլար, անձամբ հաստատելով Պուլկարիոյ և Ռումանիոյ ըրած յառաջդիմութիւնները. մինչդեռ 20 տարի առաջ, Թուրք տիրապետութեան տակ, այս արգաւանդ երկիրները անմշակ և երեսի վրայ ձգուած տեղեր էին միայն։ «Դժուարութիւն կը կրեմ ճանչնալու — կըսէր — Փիլիպպէն՝ հոյակապ պողոտաներով. գեղեցիկ պողոտաներով, ժպտող շէնքերով, Սոֆիան՝ Վիէննական ոճի վրայ ընդարձակ փողոցներով, Պուքրէշը՝ զուարթ քաղաքը, մեհաշուք, Արեւելքի Փարիզը. այս հոյակապ քաղաքները քանի մը տարի առաջ մեծ գիւղեր էին միայն։»

Ժխտել կարելի չէ, Թուրքիա հաստատ ապացոյցը տուած է Եւրոպային թէ ինք նոյն իսկ պետութիւն մը ըլլալու անընդունակ է։ Պետութիւն եղած ըլլալու համար միջազգային օրէնքին համաձայն անհրաժեշտ են երեք տարրական պայմաններ, առանց որոնց գոյակցութեան՝ չի կայ պետութիւն. այդ երեք պայմաններն են հողը (իրական տարրը), ազգութիւնը (անհատական տարրը), և քաղաքական կազմը, և իսկապէս այս վերջին տարրն է որ կը պակսի Թուրքիոյ։ Չկայ քաղաքական կազմ հոն՝ ուր ազգաբնակչութիւնը չկրնար լրացնել իր քաղաքային և կրօնական պարտականութիւնները, հոն՝ ուր սիստեմաթիք սպանութիւններ ի գործ դըրուին, ուր չի կայ ազատութիւն։

Ներկայի ազատութիւնը, ըսած է տեղ մը հռչակաւոր օրէնսգէտը Պլունչլի. տեսակ մը անհատական օրէնք չէ, կամ դասակարգի մը կամ ցեղի մենաշնորհ, այլ մարդուն անհատական իրաւունքն է. անոր ակը մեր բնութեան մէջն է. անհատներու իմացական կեանքին մէջ, մարդկային ընկերութեան անտեսական կեանքին մէջ։ Այսօր Թուրքիոյ մէջ նոյն իսկ մարդ իրաւունք չունի բողոքելու։ Տեղի ունեցած վրդովիչ դէպքերուն առթիւ Սահմանադրական Կառավարութեան գանգատներ ուղղելը իր պարտականութիւնը ենթադրող Պատրիարքարանը. Թուրք Մամուլէն կողմէ բացրիհանէ անուանուած է։ Բռնապետութիւնը իր գագաթնակէտին չէ՞ երբ հպատակները չեն իսկ կրնար խնդրել, բողոքել։

Դեռ վերջերս ալ Պոլսոյ հեռագիրները մեզ կը բերեն նողկալի ոճիրի մը լուրը, որուն զոհ եղած են Կրէվէնայի Մետրապոլիտը և իր փոքրաւորը, սպանուած երկուքն ալ հովուական այցելութեան միջո-

ցին, և իրենց դիւակներն ալ վայրագօրէն յօշոտուած. և կ'երևայ այս ոճիրը զինուորականի մը գործն է։ Բայց անկարելի պիտի ըլլար այստեղ թըւել ամէն օր տեղի ունեցած ոճրագործութիւնները պաշտօնէից աչքին տակ և շատ անգամ ալ, աւա՜ղ, այս վերջիններուն մասնակցութեամբ։

Ցայտնի իրողութիւն ըլլալով որ Թուրքիոյ համար բացարձակ անկարելիութիւն է պետութիւն մը ըլլալը, ուրեմն մեծ Պետութեանց միջամտութիւնը անհրաժեշտ կը դառնայ։ Բոլոր Պալքանեան Տէրութիւնները, ի մասնաւորի Ցունաստան և Պուլկարիա, որոնք աւելի չափով կը տառապին Թուրքիոյ մէջ, խիստ ջղագրգռուած են, մանաւանդ Պուլկարիան որ աշխատանք թափած է իր բանակին համար և որով հպարտ է, կ'ըսպասէ միայն իր պաշտպանին (Ռուսիոյ) մէկ նըշանին, որպէսզի առաջ քալէ։ Ֆէրտինանտ Ցարը առաջին կարգի տիպլոմաթ այդ թագաւորը, ծայրայեղ դժուարութեամբ է որ կը զսպէ անհամբերութենէ ջղագրգիռ իր ռազմատենչ ժողովուրդը։ Պէտք է մի անգամ ընդ միշտ վերջ գտնէ այս հոգեվարքը, որ շատ տեւած է, և հին Թուրքերը ինչպէս նորերն ալ, արդէն շատոնց ի վեր փորձերը ցոյց տուած են քաղաքակիրթ աշխարհին —թէ սեւ աղիւսն ճերմակ հաց չի շինուիր։

Պէտք է վերջապէս այս Կոմէտիան լմննայ. ժամը հասած է։

ՀԱԳԳԸ ՓԱՇԱՆ

ԲԱՐՁՐԱԳՈՅՆ ԱՏԵՆԻ ԱՌՋԵՒ ՀԱՆԵԼՈՒ ԱՌԱՋԱՐԿ

Այս խնդիրներուն մէջէն 514 հոգի Մարտէն մինչեւ Ցունիս, չորս ամսուան միջոցին չարաչար մեռան անօթութենէ։ Մենք առնք յայտնեցինք եւ անցեալ նստաշրջանին վերջերը Կառավարութիւնը առժամանակեայ օրինագիծ մը պատրաստեց, որով 10 հազար ոսկի կը յատկացուէր սովեալներուն։ Մենք 327ի Ցուլիսին հեռագրով ու գրաւորապէս դիմեցինք վարչապետութեան, որպէսզի այդ գումարէն մնացեալ 8,000 ոսկին անմիջապէս յատկացուէր նպատակին։ Բայց ո եւ է արդիւնք չունեցաւ մեր դիմումը։ Ի վերջոյ կառավարութիւնը պատրաստեց եւ Խորհրդարանին վաւերացնել տուաւ օրինագիծ մը, որուն համաձայն, կարօտ ժողովուրդին իբր սերմացու եւ ուտելիք պիտի բաշխուէր 600,000 հազար գրիւ գարի։ Այս մասին դիմեցինք թէ' տեղւոյն կուսակալութեան, եւ թէ մենք անձամբ, երբ Պոլիս դարձանք, բայց հակառակ մեր շարունակական դիմումներուն, մինչեւ պատերազմի յայտարարութիւնը տակաւին չղրկուեցաւ այս նպաստը, որով կառավարութիւնը իր անհոգութեամբը եւ գանցառութեամբը պաշտպանողական ամէն միջոցներէ ալ զրկեց երկիրը, թէ' անկէ հանելով Նիզամիէ ոյժերը եւ թէ ժողովուրդը ձգելով անօթի սովալլուկ, որով անիկա չի կրնար փութալ երկրին պաշտպանութեան, եւ այսպէս երկիրը ձգուեցաւ մեր թշնամիներուն անգութ յարձակմանը ազատ ասպարէզ։ Զ. Մեր թշնամիներուն քաղաքական ծակաչքութեանը ենթակայ այսպիսի փափուկ դիրք ունեցող վայրերու մէջ ծառայութեան կոչուած քաղաքային պաշտօնեաներն ալ' պէտք է որ տեղեակ ըլլան անպատճառ տեղական լեզուին ու տեղւոյն կացութեան եւ վարչային պահանջուած կարողութիւնը ունենան։ Նոյն իսկ պէտք է որ բացառիկ տեղեր պաշտօնեաներ առնուին տեղւոյն երեւելիներէն ու ազդեցիկ անձերէն։ Այսու հանդերձ Հագգը փաշայի Դահլիճը բոլորովին երեսի վրայ ձգեց այս կէտն ալ եւ ընդհակառակը պաշտօնեայ կարգեց կարգ մը անձեր' շնորհիւ յանձնարարականներու եւ այսպէս տեղացի ժողովուրդը զրկուեցաւ բացառիկ պարագաներու մէջ պաշտօնեաներէն մեծ ծառայութիւն սպասելու ակնկալութենէն։ Է. Մեր կուսակալութիւնը, որուն ունեցած կարեւորութիւնն ու փափուկ հանգամանքը բացատրել աւելորդ է, ո'չ մէկ ատեն օր մը իսկ առանց կուսակալի եւ զինուորական հրամանատարի ձգուած էր։ Վերջերս երբ Իտալացիներուն դիմումներուն վրայ պաշտօնանկ եղաւ Իպրահիմ փաշա, տակաւին անոր տեղը իբրեւ կուսակալ եւ զինուորական հրամանատար ղրկուելիք անձերն իրենց պաշտօնատեղին չհասած, Իպրահիմ փաշան այն տեղէն հանուեցաւ եւ մինչեւ Իտալացիները փութով պատրաստութիւն կը տեսնէին նահանգին վրայ յարձակելու, եւ հակառակ անոր որ այս վիճակը տեւեց մէկուկէս ամիս, տակաւին վարանում ցոյց տրուեցաւ նոր կուսակալն ու զինուորական հրամանատարը ղրկելու, որով այս երկու կարեւոր պաշտօնները մնացին տակաւին այնտեղ նոր գացած եւ տեղւոյն վիճակին ու լեզուին անտեղեակ Տէֆթէրտարի մը ու գնդապետի մը վրայ, եւ այս վիճակը շատ յոռի ապաւորութիւն գործեց տեղւոյն ժողովուրդին վրայ։ Կառավարութիւնը այնպէս մը ցոյց տուաւ որ այն կողմերուն վարչութենէն հրաժարած է, որով օտարականները ա'լ աւելի մեծ եռանդով առաջ տարին սկիզբէն ի վեր իրենց ի գործ դրած բրօբականտը տգէտ ու միամիտ ժողովուրդին մէջ, ըսելով թէ «Տէրութիւնը կը ծախէ ձեր երկիրը։» Իրաց վիճակին առջեւ ժողովուրդը հաւատաց այս խօսքին, որով իր բարոյական կորովը բոլորովին կորսնցուց։ Իբր թէ այս բոլոր զանցառութիւնները բաւական չէին, Պոլիս կանչուեցաւ Զինուոր. Վարժարանէն շրջանաւարտ հազարապետ Վահիտ պէյ, հրամանատար Տրիպոլսոյ ամրութեանց, որոնք միակ միջոցն էին իտալական նաւատորմին դիմադրելու, եւ անոր տեղ ուրիշ հրամանատար չղրկուեցաւ։ Այս կերպով Տրիպոլիս քաղաքը բացարձակապէս զրկուեցաւ ո եւ է ոյժէ։ Ը. Իտալացիները բնաւ ծածկած չունէին տարիներէ ի վեր իրենց տածած իղձը թէ կ'ուզեն տիրել Ափր. Տրիպոլսի եւ Պէնկազիի, ու ամենուն յայտնի է թէ Իտալացիները առիթը ներկայանալուն պէս կը յայտնէին ամէն ազգերու. մանաւանդ Օսմանցիներուն։ Իտալացիները իրենց այս փափաքը ի գործ դնելու համար ա'լ աւելի մեծ գործունէութիւն ցոյց տուին վերջին տարիներս եւ յարմար վայրկեանին կը սպասէին ակնդէտ' իրենց ծրագրին գործադրութեանը համար։ Պէտք էր որ Հագգը փաշա գիտցած ըլլար Հըռոմի դեսպանութեանը միջոցին, պէտք էր որ ուրիշ ամէն մարդէ աւելի ինքը տեղեակ ըլլար այս կացութեան, սակայն ո'չ կարեւորութիւն ընծայեց իր տեսածներուն ու լսածներուն, ո'չ Եւրոպա, ժողովին մէջ իրեն եղած ազդարարութիւններուն, ո'չ Հռոմի վերջին դեսպանին եւ կուսակալութեան կողմէ եղած բազմաթիւ զեկոյցներուն։ Հագգը փաշա պարզապէս հանդիսատես եղաւ, երբ Իտալիա տեսաւ թէ իր ծրագիրը ի գործ դնելու ժամանակը ճիշդ Մարօքի խնդրոյն առթին է, սկսաւ բանակցութիւն կատարել տէրութեանց հետ ու շարժման մէջ դրաւ բանակն ու նաւատորմը։ Աւելի զարմանալին սա կէտն է թէ մինչ այս խնդիրը հրատապ վիճակ մը կը ստանար, Եւրոպայի մեր դեսպաններն իրենց պաշտօնի՞ն գլուխը չէին գտնուեր, այլ Հագգը փաշա արտօնեց զիրենք այս կամ այն կողմը երթալու։ Պզտիկ խորհրդածութիւն մը կը բաւէ հասկնալու համար թէ այս վիճակը ո'ր աստիճան դեր ունեցաւ մեր այս դժբաղդութեան մէջ։ Թ. Երբ Թշնամին կը պատրաստուէր յարձակիլ, եւ պէտք էր որ ջանք ըլլար, որպէսզի տեղւոյն վըրայ գտնուած Նիզամիէ եւ բնիկ փոքրաթիւ ոյժերը կարենային գոնէ պզտիկ դիմադրութիւն մը ընել, ընդհակառակը բնաւ հոգ չտարուեցաւ այս կէտին, եւ մինչեւ պատերազմի յայտարարութիւնը ո' եւ է հրահանգ եւ հրաման չղրկուեցաւ պաշտպանողական միջոցներուն համար եւ այսպէս, ամէն տեսակէտով անկարելի դարձնելով երկրին պաշտպանութիւնը, Թշնամին տիրապետութեան դիւրութիւն ընծայուեցաւ։ Ահա այսպէս մեր թուած պատճառներով, մեր նախնիքներէն ժառանգ մնացած Ափրիկեան Տրիպոլիսն ու Պէնկազին, այսինքն օսմանցիներուն ունեցած միակ ժառանգութիւնը Ափրիկեան հողին վրայ, զրկուեցան պաշտպանողական ամէն միջոցներէ, մնալով առանց զինուորի, անզէն, առանց փամփուշտի, առանց սպայի, առանց կուսակալի, առանց զինուորական հրամանատարի, առանց պաշարի, առանց դրամի, անօթի ու թշուառ եւ այսպէս անոնք ձգուեցան Իտալիոյ տիրապետութեանը։ Ազգերու պատմութեան մէջ օրինակը չկայ այս աստիճան անհոգութեան, զանցառութեան, անհեռատեսութեան եւ այս աստիճան անհայրենասիրութեան։ Մենք, Տրիպոլսոյ Երեսփոխանները, թարգման ըլլալով մեզ ընտրողներուն խղճի ձայնին, Ազգին առջեւ ահա կ'ամբաստանենք Հագգը փաշան եւ իր ընկերները' իբր պատճառ այս եղերական դժբաղդութեան։ Նախորդ վարչապետ Հագգը փաշայի Դահլիճը եղծած եղաւ Օսմ. Սահմանադրութեան Ա. յօդուածը, տէրութեան ու Սահմանադրութեան այն մեծափառ հիմը, իր արտաքին, ներքին, ելմտական, ու պատերազմական անհեռատեսութեամբը, Մենք մեր այս աղաղակով պարտականութեան կը հրաւիրենք Երես. Ժողովը։ Ափր. Տրիպոլսոյ երեսփոխանները ի գործ դնելով Սահմանադրութեան 31րդ յօդուածին համաձայն իրաւասութիւնը, կը մխիթարուին սա յոյսով թէ բովանդակ հայրենիքին ծառայութիւն մը մատուցած կ'ըլլան իրենց այս ձեռնարկով, Օսմանցիութիւնը փըրկելով վտանգաւոր անհոգութենէ մը, որ կը սպառնայ հայրենիքին, ապագային հաստատելով պատասխանատուութեան զգացումն ու պատիժի պէտքը։

«Արեւելք»

ԿԱՐԵՒՈՐ

Մեր յարգելի բաժանորդներէն և թղթակիցներէն կը խնդրուի «Արշալոյս»ի նոր հասցէին լաւ ուշադրութիւն դարձնել, իսկ յօդուածներու և Խմբագրութեան վերաբերեալ թղթակցութեանց համար թերթին հասցէն գրելէ յետոյ աւելցնել. «ՅԱՆՁՆԵԼԻ ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ ՄԱՐՄՆՈՅՆ»։

ԳՐՋԻ ՋԲՕՍԱՆՔ

ԻՊՐԱՀԻՄ ԲԱՇԱՅԻ ԱՐՁԱՆԸ

Ընթերցողք թող չի հետաքըրքրուին։ Պատմական տեսութիւն մը չ'է որ պիտի ընեմ։ Հայկական Մամլոյ Ընկերութիւնը գործի ըսկըսելէն ի վեր, «Ասեղ»ն ալ նիւթ կը փնտռէ։ Բայց որովհետեւ յիշեալ Ընկերութեան կանոնագիրը չի թոյլատրեր անձնականութիւններով զբաղիլ՝ Իպրահիմ բաշայի արձանը այսօրուան համար նիւթ ընտրեցի։

Օբէրայի հրապարակէն կ'անցնէի և առաջին անգամ ըլլալով նըշմարեցի որ Բաշան ալ, իր նստած ձին ալ՝ փոշիով ծածկուած են. արդէն պատուանդանին վրայի արձանագրութեան ոսկիտառերը անյայտանալու վրայ են։

Իրաւ է որ իր զավալլըին պէս յանդուգն ու յախուռն երիվարն ալ՝ անտարբեր ու յամառ անակնածութեամբ մը կանակը կը դարձնէ դէպի Խտիվական Թատրոնը, այսու հանդերձ այդ նշանաւոր պատմական անձին ու ձիուն արձանին հանդէպ քիչ մը աւելի խնամք և հոգածութիւն պարտի մեր Քաղաքապետութիւնը, եթէ ունինք։

Պիտի խնդրէի ուրեմն Անկէ, որ գոնէ արձանը ծածկող փոշիները մաքրել տայ։

Հաւատացէք որ եթէ touriste մը առաջին անգամ Գահիրէ գայ ու այդ փոշիները նշմարէ և եթէ —ենթադրութիւն— փոշիներուն գոյնը քիչ մը աւելի ճերմակ ըլլար, ապահովաբար իր գրպանի տետրին մէջ սա արձանագրութիւնը պիտի ընէր։ Իպրահիմ Բաշայի Արձանը միշտ ձիւնով ծածկուած է։

Ասեղ

ՈՍՏԱՆԱՒՈՐ ԽՐԱՏ

Եւ դուն Ասեղ, փախիր աս հեղ,
Եթէ մէկ մ'ալ ընես այսպէս'
Ու ընկերներդ անարգես,
Աշխարհին մէջ չի կայ քեզ տեղ։

Վանահայր

ԼՐԱՏՈՒ

ԴԵՂԱԳՈՐԾԱԿԱՆ

Դեղագործական վարժարանի մը համար Հանրային Կրթութեան Նախարարութեան և Առողջապահական Վարչութեան մէջ եղած բանակցութիւնները յաջողութեամբ պսակուած են և Գասր-էլ-Այնի Բժշկական Վարժարանին քով մասնաւորապէս դեղագործական բաժին մը պիտի հաստատուի, ուր պիտի ուսանին օգնական դեղագործները որոշ ժամերու մէջ։

Դասաւանդութիւնները պիտի սկսին Նոյեմբեր 20 ին։

ԳԱՆԳԱՏՆԵՐ

Ներքին Գործոց Նախարարութիւնը որոշած է որ յետ այսու իր պաշտօնեաներէն մէկուն դէմ եթէ ո'և է մէկը գանգատներ ունենայ, անոնք պէտք է մտերմական նամակի ձեւով ուղղուին Դեր-Քարտուղարութեան։

ԾՆՈՒՆԴ ԵՒ ՄԱՀ

Ծնունդներու և մահերու Գրասենեակներուն կանոնագիրները, որ անկէ յառաջ Խառն Դատարանէն վաւերացեալ էր, վերջին Օրէնսդրական Ժողովին մէջ փոփոխութիւններ կրած է, և Առողջապահական Վարչութեան կողմէ նախ քան անոր գործադրութեան դրուիլը՝ վերստին պիտի ներկայացուի

ԹԵՐԹՕՆ «ԱՐՇԱԼՈՅՍ»Ի ԹԻՒ 6

ԳԱՂՏՆԻՔ ՀԱՒԱՏԱՔՆՆՈՒԹԵԱՆ

ԹԱՐԳ. Կ. ԻՒԹԻՒՃԵԱՆ

ԳԼՈՒԽ Բ.

ԿԱՐՏՈՒՆԱՅԻ ՊԱԼԱՏԸ

«Օ'ն, օն, պարոն Մանօֆինա, ըսաւ մեծաւորը, հասարակաց օգտին անձնըւէր եղող զոհողութիւններ ընելու է։

Կուարծն լռեց. բայց կասկածոտ ու բարկացայտ նայուածք մը ձգեց Բուլէվըրինայի վրայ։

Բուլէվըրինա անոր քով գնաց, եւ թեւը բռնելով՝ սկսաւ գորովանօք անոր երեսը նայիլ իր խոշոր ու բոցաշունչ աչերովը։

«Օ'ն, Մանօֆինաս, ըսաւ, պիտի սրդողի՞ս. չե՞ս գիտեր որ քեզնէ զատ ուրիշը չեմ սիրեր։»

Մանօֆինա' ֆիզիքական զօրաւոր բնութեանց վրայ զգայութեանց ունեցած ամենազօր ազդեցութենէն կախարդուելով, դէմքը քաղցրացուց։

«Այո'. ըսաւ ցած ձայնիւ, գիս կը սիրես, այնպէս չէ՞. բայց մեծաւորին ըսած աքքան...

—Աբբան ես քեզի կը բերեմ, ինչո՞ւ պէտք է։ Անոր խոստում տալը կատարել չէ։ Դու քաջ գիտես որ ես քեզնէ զատ ուրիշի չեմ։

Կուարծն կէս վստահ ուրախութեամբ եւ կէս կասկածոտ տխրութեամբ անոր երեսը նայեցաւ։ Եւ զարմանալի՛ բան. Սէրէնայի ըսածը Սուտ չէր։ Այս կինը, հաշուագիտ բացառութեամբ մը, որչափ որ ինքզինք ամեն հնարաւոր անամօթութեանց նուիրած, եւ իւր հըրապուրիչ գեղեցկութիւնը Կարտունայի որոգայթին մէջ զոհեր տանիլ ձգելու կը ծառայեցնէր, սակայն ոչ իւր սիրտն եւ ոչ ալ մարմինն երբէք գործակից եղած էին այս անպատրաստ նենգագործութեանց, այլ հանապազ եւ ճշդիւ հաւատարիմ կեցած էր իրեն տարփաւոր ընտրած վայրագ Կուարօին։

Մանտամբէնթօ նորէն շարունակեց։

«Երրորդ մկրտութիւն մ'ալ կայ լինելիք, որոյ համար վեց տալլոն վճարուած է, եւ վճարողը կանոնիկոս մ'է։ Այս մկրտութիւնը վաղ իրիկուն կանոնիկոսին եղբայրակիցներէն. մէկուն պիտի տրուի ժամը վեցէն առաջ, որպէսզի մկրտեալը չկրնայ միաբանութեան անդամներուն այցելութեան երթալ եւ նոր գահերէցի մ'ընտրութեան համար անոնց քուէն խնդրել։ Ասանկով իւր հակառակորդն աւելի յոյս կունենայ քուէից առաւելութիւն ստանալու։ Եթէ քանի մը օր անցնելէ ետեւ այս մկրտութիւնը քաղհան փոխուի, կանոնիկոսը երկնապատիկ պիտի վճարէ։ Ուստի վարպետութեամբ պէտք է գործէք, որպէսզի մարդը չուտով չխաւարեցնէ (1)։ Այս է սակը վճարողին փափաքը, եւ ով որ լաւ կը վճարէ. լաւ ծառայութիւն սպասելու իրաւունք ունի։ Ասկէց զատ եթէ այս կանոնիկոսը գահերէց ընտրուի տարակոյս չկայ որ Կարտունայի եղբայրութեան հաւատարիմ պաշտպան մը պիտի լինի։ Նորին վերապատուութիւնն երդմամբ խօսք տուաւ ինձ։ Այս մկրտութիւնը քեզ կը յանձնեմ, պարո'ն Բուէրբօ տէ Հէրէրօ։ Ըսածիս պէս կատարելու համար դաշոյն գործածէ. կամ լաւ եւս' եռանկիւնի սուր կամ սլաք մը։ Ամենէն աղէկը թամբագործաց մախաթը կամ հերիւնն է, որոյ տուած վէրքը տասն կամ տասներկու օր կը տեւէ եւ չարիւնի։ Ահա քու սակդ ալ. գնա' եւ նայէ որ պաշտօնդ ճշդիւ կատարես։

«Վեց ալ թաղմի (2) կայ տրուելիք, ըսաւ մեծաւորը. եւ այս գործն ալ վեց հասարակ ընկերներու յանձնեց։

«Երեք ալ ճամբորդութիւն (3) կայ ընելիք. առաջինը Ժաէնի ճամբուն վըրայ վաղը ժամը ինընին։ Թղթատարութեան կառքը նոյն ժամուն հոնկէց պիտի անցնի' ութսուն հազար րէալ տանելով, որ Սէվիլի Թագաւորութեան մէջ վաճառուած քահանայապետական կոնդակներուն ու ներողութիւններուն արդիւնքն է, եւ Նորին սրբազանութեան նուիրակին կը ղրկուի Երկրորդը Սանլուգարի ճամբուն վըրայ պիտի կատարուի, կէս գիշերին, նոյնպէս թղթատարութեան կառքին անցած ժամանակ. որոյ մէջ հարիւր քսան հազար րէալ կայ, զոր հրեայ սեղանաւոր մը Սէվիլ կը ղրկէ Մաւրիտանացի սեղանաւորի մը։ Այս սակը պէտք է առնենք Աստուծոյ թըշնամիներուն ձեռքէն, որք ինչպէս յայտնի է' 'ի վնաս մեր սուրբ կրօնին կը գործածեն զայն։

«Երրորդ ճամբորդութիւնը պիտի կատարուի Կրէնատայի ճամբուն Բօէրէսի ճիւղին վըրայ. ուսկից երեք ազնուատոհմ պարոններ պիտի անցնին, գրպաններնին ոսկւով լի, եւ հետերնին ալ նոր զգեստներու հանդերձարան մը։ Գիտէք որ մեր եղբայրներէն շատին զգեստներն հինցած են։»

Այս երեք ճամբորդութիւնն ալ երեք անկասկած եւ վարպետ եղբայրներու յանձնուեցաւ։

«Վերջապէս, ըսաւ Մանտամբէնթօ, խաւարում (1) մը պիտի կատարուի Տօն Լոպէզ Վարկասի վրայ։ Այդ անձն ամէն իրիկուն կէս գիշերին Սէվիլի վըսեմափայլ կառավարչին տունէն դուրս կելնէ։ Կըսուի թէ անոր ազգական նշանածն է, որ տասնեօթն տարեկան գեղեցիկ օրիորդ մ'է, եւ որում անշուշտ շատ արտասուք պիտի թափել տայ այս խաւարումը. բայց այս մեր հոգ ընելիք բանը չէ։ Ցիսուն տալլոն կանխիկ պիտի վըճարուի մեզ այս գործողութեան համար. նոյնչափ գումար մ'ալ յաջողելէն ետեւ խոստացուած է մեզ' հանդերձ պաշտպանութեամբ Սէվիլի ամենատուրբ հաւատաքննիչին, որոյ անշուշտ կամքը կայ այս գործիս մէջ. որովհետեւ իւր պաշտպանութիւնն առաջարկած է մեզ, եւ այս ալ այնպիսի դրամ մ'է, զոր չշռայլեր Նորին սրբութիւնը։

—Եւ ո՞վ կերաշխաւորէ մեզ այդ

(1) Սպաննել։

(2) Գետամոյն ընել։—
(3) Գողութիւն։—

(1) Սպանութիւն։—

Խառն Դատարանաց ի վաւերացումն։

ՍՈՒՏԱՆ

Տեղւոյ Թէլէկրաֆ կը ծանուցանէ թէ՝ Սուտանի Կառավարութեան համար Պետական Խորհուրդ մը կազմել որոշուած է, որ բաղկացած պիտի ըլլայ Սուտանի Ընդհանուր Կառավարչէն, Նախագահէ մը և Զինուորական Քարտուղարներէ ու Խորհրդականներէ։

ԿԱՆՈՆԱԳԻՐ
ՀԱՅԿ. ՄԱՄԼՈՅ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

Հաստատեալ ի Գահիրէ 1 Օգոստ. 911

Ա.
ԱՆՈՒՆ ԵՒ ՆՊԱՏԱԿ

Յօդ. 1 — Ընկերութիւնս՝ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՄԱՄԼՈՅ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ (Société de la Presse Arménienne) անունին տակ կազմուած է, Գահիրէն կեդրոն ունենալով։

Յօդ. 2. — Ընկերութեանս նպատակն է՝ հրատարակել լուրջ ժողովրդական թերթ մը, անոր շահերը պաշտպանելու, Եգիպտահայ գաղութին մէջ ընթերցասիրութիւնը տարածելու, ընթերցասիրութեան ոգին վառ պահելու, անոր յառաջդիմութեան միջոցները ցոյց տալու, Ազգային կեանքն ու գործունէութիւնը մօտէն ծանօթացնելու համար Հայութեան։

Յօդ. 3. — Թերթը Արշալոյսի ծաւալը պիտի ունենայ եւ պիտի բովանդակէ.

Ա. — Ազգային, Գրական, Գիտական Առողջապահական եւ Քաղաքական բաժիններ.

Բ. — Պիտի պարունակէ տեղական եւ արտասահմանեան կարեւոր լուրեր եւ հեռագիրներ։

Գ. — Պիտի հետեւի ազգային կեանքին հետ առնչութիւն ունեցող ամէն անձնուէրներու, եւ ի հարկին՝ առանց անձնականութիւններով զբաղելու, անաչառութեամբ եւ անկողմնակալութեամբ իր կարծիքը պիտի յայտնէ եւ նոյն իսկ պիտի քննադատէ ամէն [illegible] գործունէութիւն եւ վարմունք, բաւ է որ իր քննադատութիւններն համաձայն ըլլան Եգիպտական Կառավարութենէն վաւերացեալ Մամլոյ օրէնքներուն։

Դ. — Թերթին բուն նպատակն է որ հանրութեան օգուտը պիտի ըլլայ, եւ իր ճակատը պիտի կրէ «Անկախ Հայաթերթ» վերտառութիւնը, եւ սեփականութիւն «Հայկական Մամլոյ Ընկերութեան» պարբերութիւնը։

Ե. — Թերթին հրատարակութիւնը ապահովելէ յետոյ, պէտք եղած յարմար միջոցները ձեռք պիտի առնէ՝ ճոխ Տպարան մը ունենալ, գիրքեր եւ տպագրական զանազան գործեր ընկերութեան հաշւոյն ստանձնելով տպագրելու համար։

Յօդ. 4 — Այս բոլոր ծրագիրներուն յաջողութիւնը դիւրացնելու համար, ընկերութիւնս իբր հիմնաքար ընդունելով «Արշալոյս» թերթը եւ Տպարանը, յատուկ պայմանագրութեամբ մը համաձայնած է անոնց սեփականատիրոջ հետ։

Յօդ. — Ընկերութիւնս պիտի ունենայ Գրավաճառանոց մը, ամէն լեզուէ գիրքեր հայթայթելու համար փափաքող ընթերցասէրներուն։

Յօդ 6- Ընկերութեանս միջոցները թոյլատու եղած ատեն, պիտի ստանձնէ իր հաշւոյն կատարել օգտակար հեղինակութիւններու — ինչպէս՝ Գրական Գիտական, Վիպական, Պատմական — եւ շահեկան ու բարոյալից թարգմանութիւններու տպագրութիւնները։

Այս կարգի տպագրութիւններ ըստանձնելէ յառաջ, ներկայացուած ձեռագիրները յատկապէս ընտրուած քննիչ Մասնախումբի մը բովէն պէտք է անցած ըլլայ եւ հեղինակին իրաւունքը եւ վարձատրութիւնը Մասնախումբին կողմէն որոշուելէ յետոյ, Վարչական Ժողովոյ պիտի յանձնուի ի գործադրութիւն։

(Շարունակելի)

(*) ԾԱՆՕԹ. — Անոնք որ Կանոնագրիս պարունակութեան վրայ իրաւացի դիտողութիւններ ունին, կրնան գրաւորապէս ուղղել Վարչական Ժողովոյ հասցէին յառաջիկայ Ընդհանուր Ժողովոյ ուշադրութեան յանձնելու համար։ Բերանացի դիտողութիւններու չի՛ պատասխանուիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՎԵՐԱԴԱՐՁ

Գահիրէի Վարչ. Քաղաք. Ժողովոյ անդամ Տիար Զաքի Գրիգորեան, որ ընտանեօք և զաւակներով օդափոխութեան համար Լիբանան մեկնած էր, անցեալ շաբթու քաղաքս ժամանեց։

Տիար Զ. Գրիգորեան Պետական կալուածոց Դիւանին (Domaine de l'Etat) մէջ լաւ դիրք գրաւած պաշտօնեայ մ'է։

ԶԱՅՆԵՐ ՀՈՎԻՏԷՆ

Թիֆլիզի «Հովիտ» շաբաթաթերթը «Արշալոյս»էն հատուած մը արտագրելով՝ իր կողմանէ ծանօթութիւններ մը կաւելցնէ... բուռ վառաֆիրներու յատուկ ոճով մը։

ՀՈՎԻՏի ոչխարները մարդ ճանչնալու մէջ շատ տկար են եղեր, ինչպէս կերեւի, և այդ իսկ է պատճառը որ Օրմանեանի մը կաթողիկոսական թեկնածութիւնը կը պաշտպանեն այնչափ լպիրշ պայմաններու մէջ։

Հովիտի ոչխարները լաւ կ'ընեն եթէ քիչ մ'ալ սպասեն, գիտնալու համար թէ՝ ո՞վ է Օրմանեան. եթէ մինչև հիմայ գիտցած չեն կամ գիտնալ չեն ուզեր իրենց պատմը-ւածներէն. իսկ այս անգամ Կարնոյ Առաջնորդ Հոգելոյս Տէր Ղեւոնդ Եպիսկոպոս Շիշմանեանն է, որ անհեղատատ պիտի խօսի իր գերեզմանէն։

«ԱՐՇԱԼՈՅՍ» ՁԵՌՔԷ ԿԸ ԾԱԽՈՒԻ

Խան Խալիլ՝ Տիար Տէր Անդրէասեանի քով։

Գէն-էլ-Սուքէն՝ Տիար Գ. Տամկաճեանի՝

Պապ-էլ-Խալք՝ Տիարց Գէորգեան եղբարց՝ եւ Գափէ Շիշայի Տէօրինուբեանի քով։

ՀԵՌԱԳԻՐ

Լոնտոն 28 Հոկտ.— Թուրքիոյ հիւպատոսը կը ծանուցանէ թէ՝ ամսոյս 23 ի պատերազմին մէջ իտալացիները 300 մեռեալ եւ 700 վիրաւորեալներ ունեցած են։

Մալթա 28 Հոկտ.— Տրիպոլիէն կը հեռագրեն թէ՝ անհամար բազմութենէ կազմուած թուրք պատահական բանակ մը՝ ամսոյս 26ին պաշարած է Մեսրիի եւ Պումելիանայի մէջ իտալական ճակատները։ Յարձակողները յետոյ ետ մղուած են։

Իտալացիները մինչեւ երէկ թոյլ ճակատները գրաւած էին, նախկինէն քանի մը քիլոմեթր ետեւ, զօրաբանակին պարէն հասցնելու համար։

Մալթա 28 Հոկտ.— Այժմ կը յայտարարուի թէ դէպի յառաջ որ եւ է շարժում տեղի չ'պիտի ունենայ 15000 օգնազօրքերու ժամանումէն յառաջ։

Իտալացւոց կորուստը 180 հոգի եղած է պատահական ընդհարումներու մէջ։

Մալթա 28 Հոկտ.— Տրիպոլիի շրջակաները գտնուող թուրքերու եւ արաբներու թիւը 60000 կը հաշուուի, որոնք լաւ զինուած են եւ բաւականաչափ պաշար ունին եւ իրենց կեդրոնական մարմինը լաւ պահպանուած դիրքի մէջ է։ Կը տեղեկացնեն թէ՝ թուրքերն քիչ ատենէն նորերու պահեստիներէն օգնութիւն պիտի ստանան։

Փարիզ 27 Հոկտ.— Իտալական կառավարութիւնը պաշտօնական զեկուցագրով մը Տէրութեանց իմացուցած է Սիրենայիքը Տրիպոլիոյ կցած ըլլալը։

Մալթա 28 Հոկտ.— Որ չ'անցնիր որ Տրիպոլիոյ, Հոմսի, Տէռնայի եւ Պէնկազիի մահակախումբերը Արաբներէ չ'պաշարուին։ Իտալացիները միշտ յաղթանակներ ետ կը մղեն յարձակողները։ Պէնկազիի նաւատորմիղը աւելի պիտի ջանայ. որպէսզի ի հարկին յաջողապէս օժանդակէ պատերազմիկներուն։

Մալթա 30 Հոկտ.— Տրիպոլիէն առնուած տեղեկութիւններու համաձայն, արաբները Հոկտ. 28 ին Հոմսի քաղաքապահները պաշարած են, բայց ժամու մը չափ պատերազմէ յետոյ ետ մղուած են։ Ամէն օր թարմ ուժեր տեղի կունենան Տրիպոլիոյ հարաւային կողմերը, իտալական զինուորականները Պումելիանայի մօտերը Պէտուիններէն յանկարծակի բերուած են եւ վեց սպաննուածներ կան։

Լոնտրա 29 Հոկտ.— Իտալական հեռագիրներու համաձայն վերջին պատերազմին մէջ թուրքերուն կորուստը բարձրացած է 2000 սպաննուածներու եւ 4000 վիրաւորեալներու։

Կ. Պոլիս 29 Հոկտ.— Թերթերը կը ծանուցանեն թէ՝ բոլոր Սահարայի մէջ Ս. պատերազմ յայտարարուած է։

Փարիզ 29 Հոկտ.— Հռոմէն առնուած լուրերու համաձայն, արշաւող զօրաբանակները անհամեմատօրէն պիտի բազմապատկուին ո՛չ միայն հետեւակներով, այլ մանաւանդ հեծեալներով ու թնդանօթաձիգներով։ 25000է բաղկացեալ նոր զօրախումբերու առաքման վրայ կը խօսուի։

Կ. Պոլիս 28 Հոկտ.— Միտիլլիի իտալական պատուակալ Հիւպատոս Պ. Նազի արտաքսուած է։

Հռոմ 30 Հոկտ.— Երէկ Տրիպոլիոյ մէջ հանդարտութիւն կը տիրէր, բացի քանի մը Օվասիսին մէջ տեղի ունեցած թնդամարտներէ։

Թուրքերը երէկ Հոմսը պաշարեցին, բայց մեծ կորուստներով ետ մղուեցան։

Ինը հարիւր քանի արաբ տարագիրներ Իսքիզա կղզին եւ 595 հատ Թրեմիթի կղզիները հասան։

Տրիպոլիս 30 Հոկտ.— Հոկտեմբեր 23ի պատերազմէն յետոյ, քաղաքին եւ օվասիսին բնակիչները իտալացիները պաշարեցին։ Արաբներուն ո՛ եւ է շնորհ չեղաւ եւ երեք օր ամբողջ տուները խուզարկուեցան։

Հռոմ 30 Հոկ.— Պաշտօնապէս կը ծանուցուի թէ՝ արշաւող բանակը Հոկտ. 23ին եւ 26ին 13 սպայ եւ 361 զինուոր սպաննուած, եւ 16 սպայ ու 142 զօրքեր վիրաւորուած ունի։

Հռոմ 30 Հոկտ.— Թերթերը խըռսիւ կը հերքեն այն լուրը թէ՝ իտալացիները մեծ կորուստներ ունեցած են վերջին պատերազմին մէջ։ Ընդհակառակը՝ կը հաստատեն թէ՝ թնդանօթաձիգները ծանրապէս վնասուած են արաբներուն, որոնց զինուորական պետն ալ սպաննուած է։

Տրիպոլիս 31 Հոկտ.— Սպաննուած արաբներուն թիւը 4000ի կը բարձրանայ. Հոկտեմբեր ամսոյ 23ի եւ 27ի ընդհարումներուն մէջ։

ՊԱՇՏՕՆ ԿՈՒԶՈՒԻ

Երիտասարդ մը որ գիտէ հաշուակալութիւն, հայերէն ֆրանսերէն եւ թուրքերէն գրել, կարդալ ու խօսիլ յունարէն եւ Արաբերէն լեզուները, եւ մանաւանդ տեղեակ է առեւտրական գործերու՝ պաշտօն կը փնտռէ վաճառատան մը մէջ, ըլլայ քաղաքիս, ըլլա՛յ շրջակայ գիւղաքաղաքներու մէջ։ Դիմել «Արշալոյս»ի խմբագրատունը։

ՄԱՐՏԻՐՈՍ ԹԱԴԷՈՍԵԱՆ
ԴԵՐՁԱԿ ՎԱՃԱՌԱԿԱՆ

Շարա Սահա, Օռօզտի Պաքի

Նորակառոյց վաճառատան մօտ

Թիւ 11

Անոնք որ ճաշակաւոր զգեստ մը ունենալու համար զանազան տեղեր դիմած ու դժգոհ մնացած են, թող անգամ մը մեր վաճառատունը այցելեն. պատրաստ եմ իրենց հետ պայմանաւորուիլ որ՝ եթէ իրենց յանձնարարութիւնը գոհացուցիչ չ'գտնեն, կանխավճար ամբողջովին ետ պիտի ստանան։

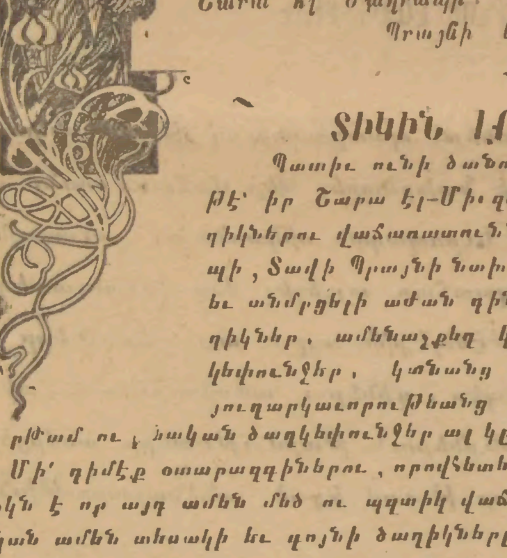
Այս պայմանը՝ ճաշակաւոր հագուելու փափաքողներուն համար, նպաստաւոր առիթ մը պիտի ըլլայ։

Ապարիկ ապսպրանքները նկատողութեան չեն առնուիր, եւ անոնք որ ինծի կը դիմեն, դիւրաւ կրնան ըմբռնել ապարիկին տարբերութիւնները, թէ գործի մաքրութեան եւ թէ գիներու մասին։

185 ՄԱՐՏԻՐՈՍ ԹԱԴԷՈՍԵԱՆ

Պատասխանատու եւ Հրատարակիչներ
Ե. ԹՈՐՈՍԵԱՆ ԵՒ Գ. ՓԱՓԱԶԵԱՆ
Imp. Jean Politis

ՖԼԵՕՐԻՍԹ ԻՒՆԻՎԷՐՍԷԼ



Մեծ վաճառատուն արուեստական ծաղիկներու, ծաղկեպսակներու եւ փունջերու։

Շարա էլ Մաղրաբի. Գօնթինանթալ օթէլին ներքեւ. Տավիզ Պրայնի նախկին վաճառատան տեղ։

ՏԻԿԻՆ ԼՈՒՍԻ Պ. ՉԼԱՔՕՖ

Պատիւ ունի ծանուցանել արգոյ հայ հասարակութեան թէ՝ իր Շարա էլ-Մուգէյրնի եւ Շարա Ապտ-էլ-Ազիզի ծաղիկներու վաճառատունները փոխադրելով Շարա էլ Մաղրաբի, Տավիզ Պրայնի նախկին վաճառատան մէջ կեդրոնացուցած է եւ անմրցելի աժան գիներով կը վաճառէ արուեստական ծաղիկներ, ամենաչքեղ կողովներ, հարսանեկան գեղաչէն ծաղկեփունջեր, կտաւանց գլխարկներու յատուկ փունջակներ եւ յուղարկաւորութեանց ծաղկեպսակներ։

Բնական ծաղկեփունջեր ալ կը պատրաստուին նոյն վաճառատան մէջ։

Մի՛ դիմէք օտարազգիներու, որովհետեւ Fleuriste Universelle վաճառատունը միակն է որ այդ ամեն մեծ ու պզտիկ վաճառորդներուն կը հայթայթէ արուեստական ամեն տեսակի եւ գոյնի ծաղիկները։

Ասիկայ ամենատոյգ իրողութիւն մը ըլլալով. դիւրին է հասկնալ որ այս վերջինները բուն գինէն աւելի շահով մըն է որ պիտի վաճառեն իրենց դիմողներուն, մինչդեռ ուղղակի Fleuriste Universelle վաճառատունը դիմելով տարակոյս չկայ թէ՝ անոնց շահածն ալ ձեր քսակը պիտի մնայ։

Ս. Օ. ՊՕՂՈՍԵԱՆ

(Agent of „Mead Cycle Co. Livtrpool")

ՇԱՐԷ ՄՈՒՀԱՄՄԷՏ ԱԼԻ՝ ՄԱՆԱՍՐԱ ՓՈՂՈՑԻՆ ԴԻՄԱՑ

ԿԸ ԾԱԽԵՆՔ ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ

ԴԱՇՆԱԿ (PIANOS)
ԳՐԻ ՄԵՔԵՆԱՅ (TYPEWRITERS)
ՀԵԾԵԼԱՆԻՒ (BICYCLES)
ԿՐԱՄՕՖՕՆ (GRAMOPHONES)
ՓԱՆՏԻԼ (PENDULES) ԵՒ

ԳՐՊԱՆԻ ՈՍԿԻ, ԱՐԾԱԹ ԵՒ ՆԻՔԵԼ ԺԱՄԱՑՈՅՑՆԵՐ
ԱՆՄՐՑԵԼԻ ԳԻՆԵՐՈՎ

Գնելու կամ մանրամասնութեանց համար դիմել՝
9–12 a. m. եւ 3–7 p. m. կամ նամակաւ՝
S. O. BOGHOSSIAN P. O. 1464 CAIRE

Ց. Գ. Mead Cycle Co.ի պիսիքլէթները Լոնտոնի պիսիքլէթի մեծ ցուցահանդէսին մէջ ոսկի մէտալի արժանացած են, եւ բարձրաստիճանի են։

176–191

գեղեցիկ խոստումները. հարցուց Մանօֆինա, որոյ սիրտը Սէրէնայի վառվռուն նայուածքներէն ու զգուանքէն խանդաղատած էր ի նպաստ Տոն Էսթէվանի եւ նորա սիրուհւոյն։

—Խոստումներն ինձ ընող ու ստորագրող անձը քաջածանօթ է ինձ, պատասխանեց մեծաւորն. եւ եթէ ճշդիւ չկատարուին, ես ալ այն խոստմնագիրը Սիվիլի մեծ վառարանին (2) կը յանձնեմ։ Կը տեսնես, որդեա՛կ, որ ես գործն ապահովցուցած եմ։»

Նոյն միջոցին Շիվաթօ մը, որ Կարտուէնայի պալատին մօտերը պահպանութեան դրուած էր, ներս վազեց սարսափով։

«Տէ՛ր իմ, տէ՛ր իմ, գոչեց Ալկուազիլ մը դէպ 'ի հոս կուգայ։»

Կարտուէնեանք խռովելով՝ ձեռուընին գաւաթնուն տարին։ Իսկ մեծաւորն առանց բնաւ շփոթելու՝ ընկերներուն պարծաւ.

«Ծունկի վրայ եկէք, տղա՛յք, գոչեց. եւ Ս. Կոյսին պատկերին դառնալով՝ Վարդարան կարդալ սկսաւ խորին ջերմեռանդութեամբ։ Կարտուէնեանք ալ միաձայն պատասխանեցին։

Քանի մը վայրկեան ետքը, Ալկուազիլը դուռը կէս մը բանալով գլուխը սրահէն ներս երկնցուց։ Մանտամբէնթօ առանց աղօթքն ընդհատելու՝ գլուխը ծանրաբար անոր դարձուց, եւ Ողջոյն քեզ Մարիամը չմնցուցած՝ ուրախութեամբ գոչեց.

«Է՛հ, մեր հաւատարիմ Քօքօ եղբայրն է։

Միաբան խաչակնքութեամբ մ'աղօթքին վերջ տրուելով, ամէն մարդ ոտքի վրայ ելաւ։ Մանտամբէնթօ խոկոյն սրահին մէկ անկիւնը տարաւ Ալկուազիլը.

«Ի՞նչ է հոս գալուդ պատճառը, եղբա՛յր Քօքօ, ըսաւ։ Արդեօք մեր սուրբ եղբայրութեան համար վտա՞նգ մը կայ։

—Ոչ. պատասխանեց Ալկուազիլ։ Գիտես որ ես լաւ պահպանութիւն կընեմ. եւ իմ Ալկուազիլի եւ հաւատաքննութեան մատրմի կրկին պաշտօնս ձեզ շատ օրգայթներէ ազատելու կարող կընէ զիս։

Ճշմարիտ է. դուն հաւատարիմ բարեկամ եւ անձնուէր եղբայր մ'ես։

—Ուրեմն, ըսաւ Քօքօ, դուն ալ, մեծաւո՛ր, բարեկամութիւն մը պիտի ընես ինձ։

—Խօսէ, եղբա՛յր, ի՛նչ կուզես։

—Նախ եւ առաջ կուզեմ, ըսաւ Ալկուազիլն որ իմ ազգականիս՝ Կարմելեանց ուանդատան վերակացուին քըսակը՝ որ այս առտու գողցուեցաւ, իրեն ետ տրուի։

(Շարունակելի)

(2) Եղեռնական ատեան։

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ԾԽԱԽՈՏԻ
ԵՒ ԸՆՏԻՐ ՍԻԿԱՐԷԹՆԵՐՈՒ ԳՈՐԾԱՐԱՆ

ՎԱԿԷ – ԷԼ – ՊՈՒՐՍԷ ՓՈՂՈՑ ԷՕԶՊԷՔԻՅԷ

ՍԵՓԱԿԱՆԱՏԷՐՔ
Ն. ԵՒ Ա. ՀԱՃԷԹԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

ՑԱՆԿԱՆԻՇԸ ԻՐԵՆՑ ՎԵՐԱՊԱՀԵԱԼ Է։

Արեւելեան ընտիր ծխախոտներէ պատրաստուած Թարմ սիկարէթներ անմրցելի աժան գիներով ունենալու կամ փայելելու համար, ամէն անգամ և ամէն տեղերէ աւելի՝ պէտք է նախընտրել մեր վաճառատունը։

Առաջնակարգ տեսակներէ Եւրոպական սիկառներու լաւագոյն զանազանութիւնները գտնելու համար հարկ չ՚կայ հոս ու հոն ժամավաճառ ըլլալու. բաւական է անգամ մը անպատճառ այցելել մեր վաճառատեղին։

Պարսկական ամենաընտիր Թէմպէքիի այլ և այլ տեսակները բացի մեր վաճառատունէն, ուրիշ տեղերէ գնելը պարզապէս սխալել է։

Մեր վաճառատունը վերջապէս, գիներու աժանութեամբ, տեսակներու բազմազանութեամբ ու ճոխութեամբ և այլ ամէն տեսակէտներով, և մանաւանդ գործածել որոշած ապրանքներուն Թարմութեամբը անմրցելի է, որուն անժխտելի ապացոյցներէն մին ալ զարգացած եւրոպացիներէ օրըստօրէ մեծ քանակութեամբ և ստուար Թուով եղած յանձնարարութիւններն են։

Ն. ԵՒ Ա. ՀԱՃԷԹԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

ԼՈՅՍ ՏԵՍԱՒ
ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ ԳՈՐԾՆԱԿԱՆ ԲԱՌԱՐԱՆ
ԱՆԳԼԻԱՐԷՆԷ – ՀԱՅԵՐԷՆ
Զ. Տ. Ս. ՓԱՓԱԶԵԱՆ
1136 ԷՋ – 800 ՊԱՏԿԵՐ

—o—

Հոյակապ աշխատութիւն արժանացած բազմաթիւ գնահատական նամակներու։ Եզական եւ անմրցելի իւր տեսակներուն մէջ։ Պատկերազարդ Անգլո-Հայ Փափազեան բառարանը պատրաստուած է մեծ խնամքով եւ գլխաւոր հետեւողութեամբ Websterի Cassellի ամենավերջին բառագրոց եւ զարդարուած է 800 ընտիր պատկերներով, որոնք ուղղակի Ամերիկայէն բերել տրըւած են Websterի հրատարակիչներէն։ Անգլիերէն հոմանիշներ բառերու տակերը գրուած են յար եւ նման Websterի Մասնաւոր յաւելուած բառարան մը Անգլիական եւ Ամերիկեան ոճերու եւ ասացուածներու օրինակներով բացատրուած։ Մասնաւոր յաւելուած բառարան մը Անգլիական նոր ուղղագրութեան։ Ամէն հոգ տարուած է սոյն Բառարանը թէ՛ իր ներքին պարունակութեամբը եւ թէ արտաքին կազմովը ամենակատարեալ եւ անմրցելի ընելու համար։ Ընտիր պարունակութիւն, ընտիր թուղթ, ընտիր կազմ։

Անկլօ-Հայ պատկերազարդ Փափազեան բառարանը կը վաճառուի մասնաւորապէս պատրաստուած տուփերու մէջ։ Գին՝ լաթակազմը 70, իսկ կիսակաշին 75 դահեկան. փոստի ծախքով 75 եւ 80 դահեկան։

Գնել փափաքողները պէտք է դիմեն Հեղինակին՝ Զ. Տ. Ս. Փափազեանին Պայպլ-Հաուզ Կ. Պոլիս։

ՀՈՐԻԶՈՆ

ԾԱՆՕԹԱՑ Է ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

1911 ԹՈՒԻՆ

ՀՈՐԻԶՈՆԸ

Հրատարակուելու է մօտ աշխատակցութեամբ

ԱՀ. ԱՂԱՅԵԱՆԻ, ՅՈՎՀ. ԹՈՒՄԱՆԵԱՆԻ ԼԵՕԻ ԵՒ ՇԻՐՎԱՆԶԱԴԷԻ

Բաժնեգին՝ տարեկան Պարսկաստան 10 ռուբլի. Թուրքիա 120 ղուրուշ. Ամերիկա 6 դոլար. Եւրոպա 30 Ֆրանք։

Rèdaction du Journal «Horizon»

Tiflis (Russie-Caucase

ՍԻՆԿԸՐ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԵՒ ՄԻԱԿ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՑԻՉ Ժ. ՆԱՑՏԼԻՆԿԸՐ

Պալաքի փողոց. Խաչնէտարի սեփականութիւն, Պրիսթօլ Օթէլի ճիշտ դիմաց Գաֆէ Տը Լա Պուրսի կից

ՀԻՆ ԵՒ ՆՈՐ ԱՇԽԱՐՀՆԵՐՈՒ ՔԱՂԱՔՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ ՈՒՆԻ

Աշխարհի ամենէն լաւագոյն կարի մեքենաները ՍԻՆԿԸՐներն են եւ առանցմէ մինչեւ ցարդ 17,000,000 ծախուած է։

400 է աւելի վկայական եւ մետալներով վարձատրուած, Երաշխաւորեալ մեքենաներ.

ԱՄԵՆԷՆ ՄԵԾ ՎԱՐՁԱՏՐՈՒԹԻՒՆԸ
ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՑԱՆԱԿ

Փարիզի 1900 ի Տիեզերական ցուցահանդէսին մէջ ստացած է.
ՀԱՑԹԱՑԹԻՉ ԲՐՈՒՍԻՈՅ ԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ԱՐՔՈՒՆԻՔԻՆ
ՀԱՑԹԱՑԹԻՉ ԱՆԳՂԻՈՅ ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ԵՒ ԹԱԳԱՒՈՐԱԿԱՆ ԱՐՔՈՒՆԵԱՑ
ՀԱՑԹԱՑԹԻՉ Ն. Ք. ԽՏԻՎԱՅԻՆ ՏԱՆ

Կեղծերէն զգուշանալ, ուշադրութիւն դարձնել իւրաքանչիւր մեքենայի վրայ ՍԻՆԿԸՐի յանկանշին

Զրի դասեր և նորոգումներ, ՍԻՆԿԸՐ մեքենաներ համար, յաճախորդաց տուներուն մէջ։

Վճարմանց դիւրութիւն

Փոխանակութիւն հիններու եւ նորոգութիւն ամեն կարգի Մեքենայից

ԳԻՆ ՉԱՓԱՒՈՐ

ԱԶԱՏԱՄԱՐՏ
ՕՐԱԹԵՐԹ

—o—

Բաժնեգին, տարեկան Պոլիս 75 ղրշ. գաւառները 100, ամերիկայ 6 տոլար, ուրիշ երկիրներ 30 ֆր.

ԱԶԱՏԱՄԱՐՏ Շաբաթաթերթ Պոլիս 20 ղրշ. գաւառները 25 արտասահման 6 ֆր.

Rédaction du Journal Arménien
AZATAMART
Péra hamal bachi Constantinople

ԱՐԵՒԵԼՔ
ՕՐԱԹԵՐԹ

—o—

Բաժնեգին, Պոլիս 100 եւ գաւառները տարեկան մէկ ոսկի. Ամերիկա 6 տոլար, արտասահման 35 ֆր.

Հասցէ
Rédaction du Journal Arménien
AREVELK
Galata Constantinople

ՍՈՒՐՀԱՆԴԱԿ

Գրական, Քաղաքական, Տնտեսական եւ Ընկերա-արդիւնաբերական անկուսակցական անկախ լրագիր

—o—

«Սուրհանդակ» կը հրատարակուի շաբաթը երեք անգամ,
Խմբագիր Աստ. Երիցեան

Սոյն թերթին կանոնաւոր հրատարակութիւնը ապահովուած է Թիֆլիսի առաջնակարգ վաճառականներէն Պ. Գէորգ Մովսիսեան Զիլինգարեան։

Բաժնեգին տարեկան 7 րուբլի

Հասցէ
Rédaction du journal Arménien
« SOURHANDAK »
Russie Tiflis-Caucase

ԲԱԶՄԱՎԷՊ
ԱՄՍԱԹԵՐԹ

Բաժնեգին 10 ֆր. 4 րուբլի. 2 տոլար, 50 ղրշ.

Հասցէ
Rédaction de la Revue
PAZMAVEB
St. Lazar Venis (Italie)

ՀԱՆԴԷՍ
ԱՄՍՕՐԵԱՅ
ԻԴ րդ. ՏԱՐԻ
1910

Բաժանորդագին է կանխիկ
Տարեկան 15 Ֆր. = 6 Րուբլի
Իւրաքանչիւր թիւը 1,50 Ֆր. 70 կ.
Դիմել՝ Rédaction de la Revue
HANDES AMSORYA
(Autriche) VIENNE

ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԻՒՆ

ի Նպաստ Ազգատախնամ Ընկերութեան

109ԵՐՈՐԴ ԹԻՐԱԺ

Գահիրէ 29 Հոկտեմբեր 1911

ՄԵԾ ՍՐՃԱՐԱՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆԻ ԱՌՋԵՒ

Շահող թիւեր
ԱՌԱՋԻՆ ՊԱՐԳԵՒ

15598	Ղրուշ Ոսկ	8000
1703	»	800
5399	»	400
17255	»	400

200 Ղ. Ո. շահող Թիւեր

24716 27904 25172 15879 26687

80ական Ղ. Ո. շահող Թիւեր

764	1365	1451	1849	2267	2750
3157	5020	5143	5157	5240	5555
5660	5851	5953	5972	6696	7095
7589	7633	8235	8386	8536	8617
8921	11342	11990	13067	13728	
14117	15056	16178	16768	17840	
18096	18106	18209	18271	18388	
18828	18930	19387	19494	19826	
19905	19909	20213	20930	22243	
22484	22681	23046	23265	23302	
23779	23957	23849	25190	25376	
26218	27019	27755	27952	28422	
29953					

Ծանօթ. – Կէս տոմսակը առանձին ներկայացուած առեն արժէքէ զուրկ է եւ չի վճարուիր։

ԶՈՐՍ ԱՒԵՏԱՐԱՆԻՉՆԵՐԸ

Ա.
ԱՐԴԱՍԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆ
Հեղինակ ԷՄԻԼ ԶՕԼԱ
Թարգ. ԵՐ. ՕՏԵԱՆ

Հրապարակ ելած է և գնելու համար պէտք է դիմել Կ. Պոլիս Զարդարեան եղբարց Գրատունը։

ՄԻՀՐԱՆ ՍԱՐԳԻՍԵԱՆ

ՎԻԼՄԱ ՎԻ

ՇԱՐԱ ԱՊՏ – ԷԼ – ԱԶԻԶ
Թիւ 5

Երկար տարիներէ ի վեր ընդհանուր Ափրիկէի եւ Տաճկաստանի մէջ, մեր հնարած մազի ներկերը, եւ մասնաւորապէս մազերը երկնցնելու համար, պատրաստած հեղուկնիս լաւ ընդունելութիւն եւ յաջողութիւն գտած է։ Ուրեմն այս անգամ ալ՝ քրէմ եւ ջուր մը պատրաստած ենք, որուն յատկութիւնները շատ գոհ պիտի ձգեն մեր Պատ. յաճախորդները։

Սոյն բաղադրութիւններէն գործածողները՝ պիտի ունենան դէմքի փայլունութիւն, մորթի կակղութիւն եւ դէմքի գեղեցկութիւն. մանաւանդ դէմքի վրայ գտնուած բիծերը որ առաջին անգամ գործածելով պիտի անյայտանան։

Մ. ՍԱԳԱԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ

ՍՈՒԼԹԱՆԻՅԷ

ԾԽԵԼՈՎ ՀԱՆԴԵՐՁ ՁՎՆԱՍՈՒԵԼՈՒ ՕԳՏԱԿԱՐ ՄԻՋՈՑԸ

Ծխախոտն հաճոյքի համար կը ծխուի. շատեր սակայն իրենց առողջութիւնը կը խանգարեն գործածելով կարգ մը սիկառի թուղթեր՝ որոնք կը զօրացնեն ու կաւելցնեն նիքօթինի ազդեցութիւնը և սիկառին ծայրը դառնութիւն կը հաւաքեն. Արդ՝ ծխելով հանդերձ չ՚վնասուելու եթէ միակ դարման կը յանձնարարենք առողջութեան նախանձախնդիր ծխողներուն այսուհետեւ գործածել միմիայն «Անեմնեան Ղոնչեկիւլեան Ընկերութեան» Պոլսոյ մէջ հրապարակ հանած և այնքան մեծ ընդունելութիւն գտած՝ ՍՈՒԼԹԱՆԻՅԷ ՍԻԿԱՐԻ ԹՈՒՂԹԸ՝ որուն ուրիշներու վրայ ունեցած գնահատելի և օգտակար առաւելութիւնները ճանչնալու համար բաւական է միայն անգամ մը փորձել և համոզուիլ թէ արդարեւ՝ 1. Զուտ գաղիական ընտիր տեսակէ կը բաղկանայ. 2. Բոլորովին կանհետացնէ նիքօթինը. 3. Սիկառին ծայրը դառնութիւն հաւաքելէ զերծ կը պահէ 4. Բնաւ չմարիր ու չի սենար. 150 թերթերէ բաղկացեալ ՍՈՒԼԹԱՆԻՅԷ առողջապահիկ սիկառի թուղթին պրակները կը ծախուին 10 փրլի

Փնտռեցէք ամէն ծխավաճառներու մօտ և գործածեցէք միայն «ՍՈՒԼԹԱՆԻՅԷ» սիկառի թուղթը, եթէ կը փափաքիք ծխելով հաճոյանալ և սակայն չվնասուիլ երբէք։

Տուփերէն տասը առ հարիւր կը պարունակեն ամբողջ թիւք և խիստ պիտանի նուէրներ. բացուած տուփ մընդունիք։

Մեծաքանակ գնորդներու զգալի զեղչ. յանձարարութիւնք կը կատարուին արագ և խնամով։ Զրի նմոյշ։

Միակ Գործակատարք ընդհանուր Եգիպտոսի
Ս. ԵՒ Վ. ԲՐՈՒՏԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ
Րաղիպ փաշա փողոց Թիւ 48 Աղէքսանդրիա

ՇԱՐԱ ՄՈՒՀԱՄՄԷՏ ԱԼԻ՝ ՊԱՊ-ԷԼ-ԽԱԼՔ

ՏՊԱՐԱՆ „ԱՐՇԱԼՈՅՍ"

ԿՈՒՎԷՌՆՕՌԱՑԻՆ ԴԻՄԱՑԸ.

Գիրքեր, Թերթեր, Հանդէսներ, Յուշիկներ, Նամակագլուխներ, Ծրարներ, Վաճառականական տետրեր. Այցեքարտեր, Մահազդներ, եւ Հայերէն, Անգլիերէն, Ֆրանսերէն, Իտալերէն, Յունարէն, Արաբերէն լեզուներով տպագրական յանձնարարութիւններու համար պէտք է դիմել ԱՐՇԱԼՈՅՍ Տպարանը՝ խնամեալ եւ ճաշակաւոր տպագրութիւն ունենալու համար. Զինկօներու տպագրութիւնը ամենամեծ խնամով կը կատարուի եւ մեծասան ամէն յանձնարարութիւն ալ կընդունուի, ըլլա՛յ բանական ըլլայ վաճառականական։ Եղած յանձնարարութեանց գումարին կէսը կանխիկ չի վճարուածներ նկատողութեան չեն առնուիր։